



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 17.2.2014 г.
COM(2014) 92 final

2014/0049 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и за временно прилагане на Допълнителен протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия, наричано по-нататък „Споразумението“, беше подписано на 14 май 1973 г. в Брюксел и влезе в сила на 1 юли 1973 г.

С приложеното предложение се създава правният инструмент за подписването и временното прилагане на Допълнителен протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (наричан по-нататък „Допълнителният протокол“).

Съгласно Акта за присъединяване на Република Хърватия тя се присъединява към международните споразумения, подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, посредством протоколи към тези споразумения.

На 24 септември 2012 г.¹ Съветът упълномощи Комисията да започне преговори със съответните трети държави с цел сключване на съответните протоколи. Преговорите с Норвегия бяха проведени в рамките на преговорите за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство и на Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз за финансов механизъм на Норвегия за периода 2009 — 2014 г. с оглед на разширяването на Европейския съюз вследствие на присъединяването на Хърватия² и приключиха успешно с парафирането на Допълнителния протокол.

С предложението Допълнителен протокол Република Хърватия става договаряща се страна по Споразумението, а ЕС се задължава да осигури автентична версия на Споразумението на новия официален език на ЕС. С него се предвиждат и допълнителни отстъпки за Норвегия при търговията с риба, като се има предвид присъединяването на Хърватия към Европейското икономическо пространство.

Съгласно член 4 от Допълнителния протокол и до приключването на съответните процедури по официалното му сключване и влизане в сила временното прилагане на Протокола следва да започне от първия ден от третия месец след депозирането на последното уведомление на страните за тази цел.

Комисията счита резултатите от преговорите за задоволителни и отправя искане към Съвета да приеме приложеното решение за подписване и временно прилагане на Допълнителния протокол.

¹ Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразуменията, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

² Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори за адаптирането на Споразумението за Европейското икономическо пространство и на Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз за финансов механизъм на Норвегия за периода 2009—2014 г. с оглед на разширяването на Европейския съюз с присъединяването на Хърватия (Документ на Съвета № 12865/12 LIMITED).

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и за временно прилагане на Допълнителен протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 5 и член 218, параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид Акта относно условията за присъединяване на Република Хърватия, приложен към Договора за присъединяване, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията³,

като има предвид, че:

- (1) На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Норвегия от името на Съюза и неговите държави членки и от името на Република Хърватия за сключване на протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.
- (2) Тези преговори бяха успешно приключени и при условие че бъде сключен на по-късна дата, Допълнителният протокол следва да бъде подписан от името на Европейския съюз и неговите държави членки.
- (3) Допълнителният протокол следва да се прилага временно, считано от първия ден от третия месец след депозирането на последното уведомление на страните за тази цел,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Допълнителния протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („Допълнителният протокол“), се одобрява от името на Съюза и държавите членки при условие, че Допълнителният протокол бъде сключен.

Текстът на Допълнителния протокол е приложен към настоящото решение.

³ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя инструмента за упълномощаване на лицето(ата), посочено(и) от преговарящия по Допълнителния протокол, да подпише(шат) Протокола, при условие за неговото сключване.

Член 3

При условие за сключването му на по-късна дата и до влизането му в сила Допълнителният протокол се прилага временно, считано от първия ден от третия месец след депозирането на последното уведомление за тази цел в съответствие с член 4 от Протокола.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател